J. Guardiola (1893). Ankoraŭ malpli perfekta estas projekto de "Orba" de José Guardiola, eldonita germanlingve en Parizo[3].

---

[1] Georg Bauer, "Spelin — eine Allsprache auf allgemeinen Grundlagen der sprachwissenschaftlichen Kombinatorik aufgebaut", Agram (Zagreb), 1888.

[2] Fieweger, "Internationale Verkehrssprache Dil — oder bestes Verständigungsmittel zwischen den Nationen nach dem System des Dr. Gül in Bagdad", 1893 ([47]).

[3] Jose Guardiola, "Kosmal idioma. Gramatika uti nove prata kiamso Orba. Universal Sprache. Grammatik einer neuen sprache, Orba — gennant", Paris, 1893 ([47]).

Krom kelkaj organismaj mankoj, komunaj kun tiuj de Volapük, malsufiĉa kono de la ĝeneralaj principoj en lingvokonstruo, kondukas G u a r d i o l a-n al multaj grandaj eraroj. Estas sufiĉe nomi la uzadon en "Orba" de la ekzistanta nur en lingvoj germana kaj slovena nelogika kunmeto de numeraloj, en kiuj la nomoj de unuoj antaŭiras la dekojn (ekz.: ein und zwanzig, éen in dvacet — laŭvorte: unu kaj dudek=dudek unu).

E. Drezen

Historio de la Mondolingvo

Tri jarcentoj da serĉado

Kvara Esperanto-eldono

La unuan Esperanto-eldonon (1928-1930)
tradukis kaj prilaboris
N. Hohlov kaj N. Nekrasov

La kvaran Esperanto-eldonon redaktis kaj komentis
S. Kuznecov

Eldonejo ·Progreso·

Moskvo 1991